

**Zeitschrift:** Arbido

**Herausgeber:** Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare; Bibliothek Information Schweiz

**Band:** 13 (1998)

**Heft:** 1

**Vorwort:** Coopération : de Francfort à Yverdon...

**Autor:** Troehler, Marie-Claude

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# COOPÉRATION: DE FRANCFORT À YVERDON...

**S**i 1997 fut l'année du jubilé, celle du souvenir et d'un certain regard tourné vers le passé, 1998 devrait être marquée par des réalisations concrètes en matière de coopération nationale et internationale, ainsi que dans le domaine de la formation.

Un des objectifs de la BBS est de coordonner la présence suisse dans les congrès, les colloques et les conférences à l'étranger. C'est également le rôle d'une association professionnelle comme la nôtre, d'encourager la

participation de ses membres à des projets nationaux et internationaux.

Le premier projet concerne la Foire du livre de Francfort. Nul n'est sensé ignorer à l'heure actuelle, que la Suisse y est le pays invité. Aujourd'hui, un groupe très motivé, sous l'impulsion de Peter Wille prépare l'animation des mètres carrés disponibles. Ne faut-il meubler l'espace qu'avec des chaises et favoriser ainsi les contacts personnels ? Ou bien montrer la diversité du paysage bibliothéconomique suisse au moyen d'un voyage virtuel dans les collections? Réponse du 7 au 12 octobre 1998, pour tous ceux qui iront découvrir le pavillon suisse et le stand consacré aux bibliothèques...

D'autres participations sont prévues à l'étranger: Le congrès ALA de Washington, du 25 juin au 2 juillet 1998 et consacré aux « Bibliothèques, une portée globale, une présence locale », largement ouvert à une participation internationale, donc suisse.

Et le congrès IFLA d'Amsterdam (16 - 21 août 1998) intitulé «carrefour de l'information et de la culture».

Pour éviter l'éparpillement des bibliothécaires suisses, un groupe se constituera dès le printemps 98, sous la responsabilité dynamique de Danielle Mincio, pour organiser notre présence dans ces deux manifestations importantes.

Au niveau national, nous resterons très discrets au Salon du livre de Genève, en organisant une conférence avec la Bibliothèque Nationale.

Mais l'événement restera le congrès d'Yverdon, du 3 au 5 septembre 1998, avec pour thème : «De la tradition orale aux réseaux de communication», qui, au coeur de cette cité thermale, ne manquera pas de faire vagues et bulles et qui s'annonce aussi pétillant que son eau minérale!

Le lieu choisi est également un clin d'oeil adressé à nos collègues documentalistes, puisqu'ils siégeront à Yverdon quelques mois avant nous! Il en restera certainement des traces!

Inhalt

Sommaire

Courrier des lecteurs ..... 4

Tour d'horizon ..... 5

Zeitungsbestände  
und Urheberrecht ..... 6

Réalisation du système  
de prêt interbibliothèques  
global ..... 9

La bibliothèque  
du 21<sup>e</sup> siècle ..... 11

News BBS

- Congrès Yverdon ..... 12
- Relations internationales ..... 13
- Bravo! ..... 14

News SVD/VSA  
und/et VSA/AAS

- Neue Speicher-technologien ..... 16

Stellenangebote ..... 2,  
..... 15, 17,  
..... 18-20

Impressum ..... 19

**Collaboration: un vain mot?**

Il est impératif de définir quelle collaboration nous voulons continuer d'avoir avec nos deux associations-soeurs. Il ne suffit pas d'apposer ce mot sur un procès-verbal, il faut une déclaration d'intention, un manifeste des trois associations, à l'intention de tous nos membres. Ne laissons pas les esprits défaitistes et les «Neinsager» triompher de nos difficultés. Ne serait-il pas plus profitable de définir à l'avance une série de thèmes (circulation de l'information, préservation du patrimoine, formation continue, etc.) pour les développer ensemble, plutôt que de se disputer un espace de 24 pages? Prenons exemple sur le canton de Vaud qui a organisé des Etats généraux du patrimoine naturel et culturel! Messieurs et chers collègues présidents AAS et ASD, à quand un éditorial à trois voix?

**La formation: un enjeu vital**

Mais LE thème le plus brûlant de 1998 restera celui de la formation. Là aussi, les déclarations d'intention de notre Association ne suffisent plus. Si l'année 1998 verra la désignation des HES par le Conseil fédéral, certaines bibliothèques (le nombre reste modeste) ont déjà prévu d'engager

leurs premiers apprentis et quelques futurs étudiants HES. Bravo aux employeurs, anciens maîtres de stage BBS qui n'ont pas eu peur de jouer la carte de la nouveauté.



La BBS doit impérativement prendre contact avec l'OFIAMT pour la reconnaissance des anciens diplômes et avec les écoles, pour l'organisation de cours de mise à niveau. En tant qu'Association professionnelle, nous avons ce devoir d'informer, de soutenir et d'appuyer tous ceux qui, comme vous et moi, ont suivi une ancienne formation EBG, E.S.I.D et BBS.

Sans alarmisme, sans panique injustifiée, notre programme de formation continue doit tenir compte de ces nouvelles exigences.

1998, une année avec un certain nombre de défis à relever ensemble!

Marie-Claude Troehler  
Présidente BBS



## COURRIER DES LECTEURS

**FUNDRAISING IN POTSDAM**

Am 12. und 13. November 1998 wird der Fachbereich Archiv-Bibliothek-Dokumentation der Fachhochschule Potsdam eine Tagung zu folgendem Thema durchführen: *Fundraising für Hochschulbibliotheken und Hochschularchive*.

Ich wäre als verantwortliche Tagungsorganisatorin sehr daran interessiert, auch einen Kollegen/eine Kollegin aus der Schweiz als Referenten/Referentin dabei zu haben.

In Zeiten knapper Ressourcen sollten sich gleichermassen der Wissenschaft dienende Einrichtungen wie Hochschulbibliotheken und -archive zusammenschliessen und gemeinsame Fundraising-Konzepte entwickeln und umsetzen. Die Tagung soll folgende Themen aufgreifen:

- Erfolgreiche Fundraising-/Sponsoring-Projekte in Hochschulbibliotheken und Hochschularchiven (Beispiele)
- Kooperationsmöglichkeiten zwischen den beiden Einrichtungen, rechtliche und steuerliche Aspekte, internationale Beispiele.

Bei Interesse an der Übernahme eines Vortrags bitte sich möglichst rasch in Verbindung setzen mit:

Prof. Dr. Dagmar Jank,  
Fachhochschule Potsdam,  
Fachbereich Archiv-Bibliothek-Dokumentation,  
Friedrich-Ebert-Str. 4, D-14467 Potsdam.  
Tel. +331/580-1515/1501,  
Fax +331/580-1599, E-mail: jank@fh-potsdam.de

**DROIT DE RÉPONSE AU COURRIER DES LECTEURS «PROMOTION DU CESID» (ARBIDO 11/97)**

Combien de temps faudra-t-il répéter que le CESID n'est pas un diplôme PROFESSIONNEL? Vous trouverez une confirmation officielle de mes dires sur le site virtuel du CESID à l'adresse suivante:

<http://www.unige.ch/lettres/divers/cesid/remarque.html>.

Il faut faire cesser l'amalgame et il est normal et légitime que des postes de bibliothécaires soient offerts à des professionnels! Il n'est point besoin de fêter les 10 ans du CESID si sa mission reste incomprise. Heureusement que nous n'avons pas attendu les «Césidiens» pour entreprendre la conception, la mise en oeuvre, la gestion de systèmes d'information, car leur fonctionnement n'aurait que 8 ans de recul! Vive le futur et courage à vos prochains employeurs!

Sandra Levai, Genève (VI<sup>e</sup> volée du CESID en cours)

**LECTURE PLUS AISÉE**

Je vous remercie pour l'envoi du dernier ARBIDO 12/97. Il contient un titre en français en p. 11, 1 colonne en p. 12, 1 pavé d'1/3 de colonne en p. 13, 1 chronique nécrologique en p. 15 et un interview avec les questions en allemand, p. 16-17. Si vous ne comptez pas nous offrir une lecture plus aisée, vous pouvez me rayer de la liste de vos destinataires.

Francine Sacco, Yverdon  
François Rappaz, Epalinges

